

## SOOMAALI (SOMALI)

### MACLUUMAADKA KAARKA DHIBBANAHA RIGHTS FOR ALL CRIME VICTIM



Xuquuqda iyo Adeegyada dhibbanayaasha Dambiga oo idil

1. Waxaa xaq u leedahay in aad codsato caawinaadda dhaqaalaha ku saabsan khasaaraha kaa soo gaaray dagaalka dambiga. Kaalmadaas ma daboolayso khasaarihii hantida. Wixii ku saabsan dabbaqaadda iyo macluumaadka ka wac 651-201-7300. TTY: 651-205-4827. Wixii ka baxsan nawaaxiga Magaalooyinka Mataanaha ka wac: **888-622-8799** ama gal OJP Website – [Help for Crime Victims Soomali](#).
2. Waxaa xaq u leedahay in aad codsato in hahay'adda nabadsugiddu aanay u bandhigin dadweynaha xogta aqoonsigaaga. Hay'adda nabadsugiddu waxay go'aaminta doontaa suurtagalnimada arrintaas.
3. Xaq waxa aad u leedahay, haddii eedaysanaha la xukumay, in lagu soo wargaliyo iyo in aad ka qaybgasho hawl socodsiiinta dacwadda, oo ay ku jirto codsiga soo celinta (lacagta ay maxkamaddu amartay in dambiiluhu siiyo dhibbanaha).

Haddii aad ay kula tahay in lagu xadgudbay xuquuqdaada dhibbane ahaan, ka wac Cutubka Caddaaladda Dhibbanaha Dambiga (Crime Victim Justice Unit) telefoonka 651-201-7310 ama 800-247-0390 furaha 3 (ext 3).

Haddii aadan fahmayn xuquuqdaada ama macluumaadka kaarkan, wac lambarrada telefoonada xagga dambe ku qoran kaarkan. Cid ayaa ku caawin doonta.

---

### XUQUUQDA AY LEEYIHIIN DHIBBANAYAASHA XADGUDUBKA GURIGA RIGHTS FOR DOMESTIC VIOLENCE VICTIMS

1. Waxa aad weydiisan karta dawladda hoose ama xeer ilaaliyaha degmada xaraynta dacwad ciqaabeed.
2. Waxaa kale oo xaq u leedahay in aad maxkamadda tagto iyo xarayso dacwad aad ku codsanayso Amarka Ilaalinta xadgudubka guriga. Amarka waxaa ku jiri kara waxaa soo socda:
  - a. amarka ah in xadgudubuhu aannu la imaan xadgudub dambe;
  - b. amarka ku waajahan in xadgudubuhu uu isaga tago gurigaadaan;
  - c. amarka looga ilaalinayo in xadgudubluhu soo galo gurigaada (ama goob macquula ee agagaarka gurgada), dugsiga, ganacsiga ama gobta shaqada;
  - d. amarka laguugu bixinayo haynta waalidnimada/ama booqashada canugga yar ama caruurta; ama
  - e. amarka ku waajahan xadgudublaha ee ku saabsan bixinta masruufka ilmaha haddii xadgudubuhu maxkamaddu sidaan ku amartay.
3. Waxaa kale oo aad xaq u leedahay ogaysiiska haddii eedda dacwadda hoos loo dhigo ama ciqaabta lagu waayo.

**Wixii ku saabsan caawimaadda Amarrada Ilaalinta ama Amarrada Ka Joogsiga wac:**

Apple Valley: 952-891-7236

Hastings: 651-438-8110

West St. Paul: 651-554-6200

---

**ILAHA**

**RESOURCES**

**ASSISTANCE FOR VICTIMS OF XADGUDUBKA GURIGA**

360 COMMUNITIES – EAGAN.....651-452-7288  
360 COMMUNITIES – HASTINGS.....651-437-1291  
DAY ONE MINNESOTA CRISIS LINE.....1-866-223-1111  
TUBMAN FAMILY ALLIANCE.....612-825-3333  
EAGLE’S NEST (NATIVE AMERICAN SHELTER).....651-222-5836  
CUHCC (ASIAN BATTERED WOMEN’S PROGRAM).....612-638-0674

CASA DE ESPERANZA (REFUGIO) – LIÑEA DE CRISIS 24 HORAS ESPAÑOL EN INGLES.....651-772-1611

**ADEEG BIXIYAYAASHA VICTIM - LINES PHONE 24-SAAC**

360 COMMUNITIES DOMESTIC ABUSE SHELTER – EAGAN..... 651-452-7288  
360 COMMUNITIES DOMESTIC ABUSE SHELTER – HASTINGS..... 651-437-1291  
SEXUAL ASSAULT SERVICES – DAKOTA COUNTY..... 651-405-1500  
CRISIS RESPONSE UNIT (MENTAL HEALTH CRISIS)..... 952-891-7171  
MINNESOTA COUNCIL ON CRIME AND JUSTICE VICTIM HOTLINE.....612-340-5400  
2-1-1 MINNESOTA (INFORMATION AND REFERRALS).....211 OR 651-224-1133  
CRISIS CONNECTION (COUNSELING AND SUPPORT).....612-379-6363  
MEN’S LINE (COUNSELING AND SUPPORT)..... 612-379-6367  
VINE (AUTOMATED JAIL CUSTODY STATUS AND RELEASE NOTIFICATION). 1-877-MN-4-VINE

**ADEEG BIXIYAYAASHA VICTIM - MA LINES PHONE 24-SAAC**

DAKOTA COUNTY ATTORNEY’S VICTIM/WITNESS PROGRAM .....651-438-4438  
DAKOTA COUNTY MADD (MOTHERS AGAINST DRUNK DRIVING)..... 651-523-0802  
PARENTS OF MURDERED CHILDREN..... 651-245-6195  
VIETNAMESE MINNESOTANS ASSOCIATION (AND OTHER SE ASIANS)..... 651-290-4791  
MINNESOTANS FOR SAFE DRIVING..... 952-238-0970  
COMMUNICATION SERVICE FOR THE DEAF VOICE/VP..... 651-964-2051  
CRIME VICTIMS REPARATIONS BOARD..... 651-201-7300 / 1-888-622-8799  
CRIME VICTIMS REPARATIONS BOARD TTY..... 1-651-205-4827

VICTIMS MAY APPLY FOR FINANCIAL COMPENSATION FROM THE CRIME VICTIM REPARATIONS BOARD FOR CERTAIN COSTS INCURRED AS A RESULT OF A VIOLENT CRIME, SUCH AS: MEDICAL CARE, COUNSELING COSTS, LOST WAGES, CHILD CARE, CRIME SCENE CLEAN UP AND FUNERAL EXPENSES – NOT PROPERTY DAMAGE OR LOSS. CLAIMS MUST BE FILED WITHIN THREE YEARS OF THE CRIME DATE, EXCEPT CASES INVOLVING CHILD ABUSE. SOME EXCEPTIONS APPLY.

**NUMBERS KALE PHONE MUHIIM AH**

DAKOTA COUNTY COURT (FOR PROTECTION ORDERS) – APPLE VALLEY..... 952-891-7236  
DAKOTA COUNTY COURT (FOR PROTECTION ORDERS) – HASTINGS..... 651-438-8110  
DAKOTA COUNTY COURT (FOR PROTECTION ORDERS) – WEST ST. PAUL..... 651-554-6200  
360 COMMUNITIES (FOOD, EMERGENCY ASSISTANCE, FAMILY SUPPORT)..... 952-985-5300  
CHILDREN’S SAFETY CENTERS (SUPERVISED VISITATION OR EXCHANGE)..... 651-774-4990  
DAKOTA COUNTY JAIL..... 651-438-4800  
DAKOTA COUNTY SOCIAL SERVICES..... 952-891-7400 / TDD: 612-891-7202  
DAKOTA COUNTY SOCIAL SERVICES (TO REPORT CHILD ABUSE)..... 952-891-7459  
DAKOTA COUNTY ECONOMIC ASSISTANCE..... 651-554-5611